

en	Original Instructions - Mobile dust extractors	6
fr	Notice d'utilisation d'origine - Aspirateurs mobile	17
es	Manual de instrucciones original - Sistemas móviles de aspiración	30

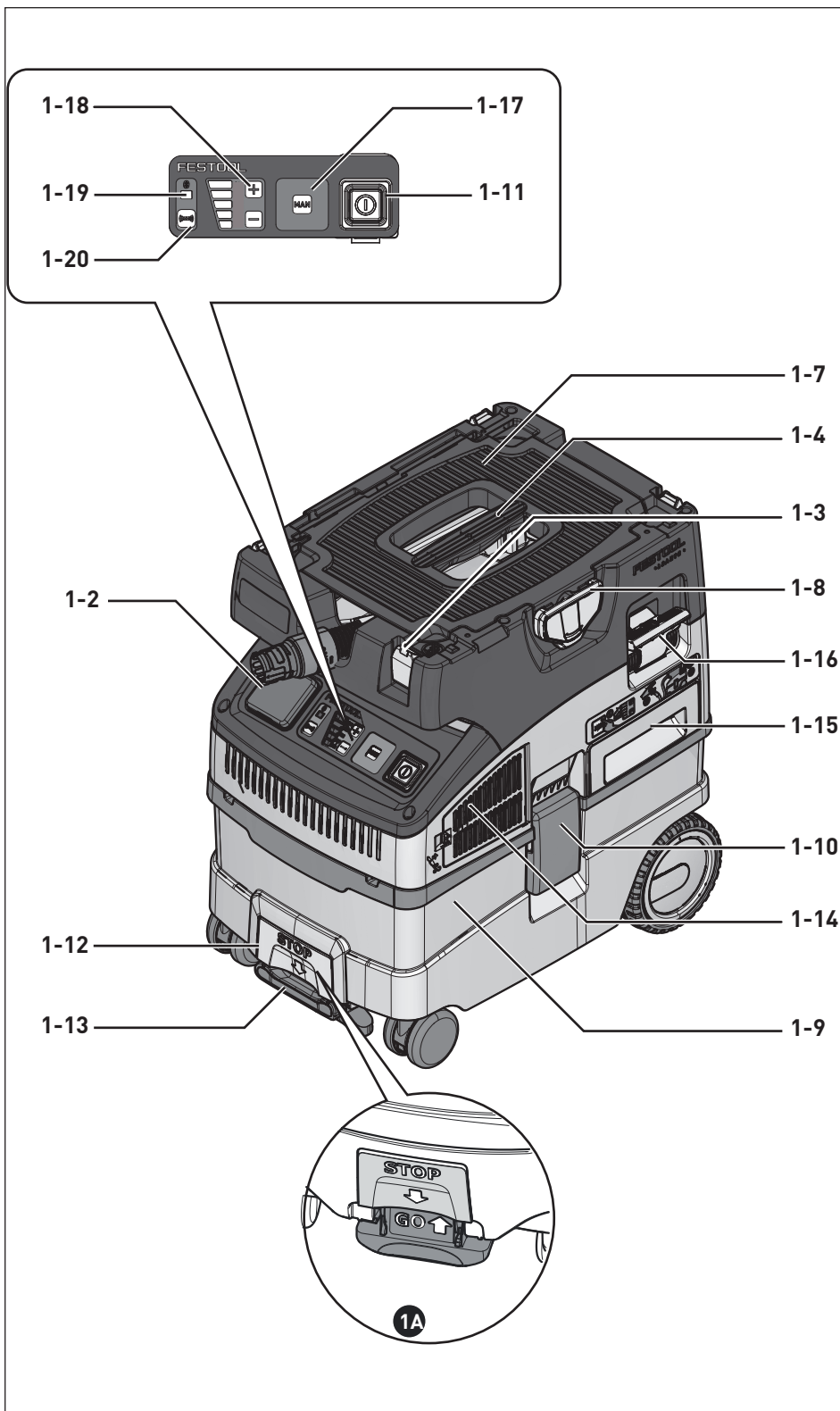


Read all instructions before using
Lire toutes les instructions avant de démarrer les travaux.
Lea y comprende todas las instrucciones antes de usar.



CT MINI I HEPA CT MIDI I HEPA











Contents

1	Symbols.....	6
2	About this manual.....	6
3	Safety warnings.....	7
4	Parts of the machine.....	10
5	Technical data.....	10
6	Intended use.....	11
7	Commissioning.....	11
8	Settings.....	13
9	Working.....	13
10	Environment.....	15
11	Service and maintenance.....	15
12	General information.....	15



1 Symbols

Symbol	Significance
	Warning of general danger
	Risk of electric shock
	Read operating instructions and safety notices!
	Wear a dust mask.
	Tip or advice
	Handling instruction






2 About this manual

Save these instructions

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates

Symbol	Significance
W	watt
h	hour
min	minutes
s	seconds
kg	kilograms
Pa	pascal
dB	decibel
V	volts
A	amperes
Hz	hertz
~ a.c.	alternating current
≡ d.c.	direct current
n_0	no load speed
	Class II construction
rpm min ⁻¹	revolutions per minute
"	inch
lbs.	pound
	diameter

to protecting **your safety** and **preventing problems**. The symbols below are used to help you recognize this information.

	DANGER	Description of imminent hazard and failure to avoid hazard will result in death.
	WARNING	Description of hazard and possible resulting injuries or death.
	CAUTION	Description of hazard and possible resulting injuries.
	NOTICE	Statement including nature of hazard and possible result.
	HINT	Indicates information, notes, or tips for improving your success using the tool.

3 Safety warnings



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS DUST EXTRACTOR:

 **WARNING** - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not leave the dust extractor when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Use indoors only.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as describes in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If the dust extractor is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run dust extractor over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or dust extractor with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding instructions.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes, hot chips or particles, sparks.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

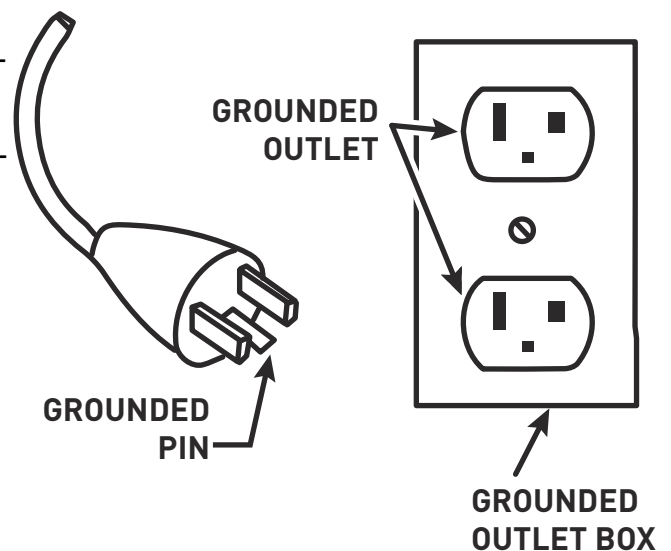
This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This vacuum cleaner is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into a appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

- Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dust extractor - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-V circuit and has a grounding attachment plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure beside. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.

GROUNDING METHODS - SKETCH A



Polarization Instructions

To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Further safety instructions

- This appliance must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. **Children** need to be supervised to ensure they do not play with the appliance.



CAUTION

This machine is for indoor use only. This machine shall be stored indoors only.

– **WARNING!**

Do not extract embers or other ignition sources. Do not use in conjunction with machines that generate sparks!

Per NFPA 484, do not collect incompatible materials that may react with the metal particles and do not use the dust extractor to collect materials it was not designed to collect. Doing so can result in the contents of the dust extractor catching fire.

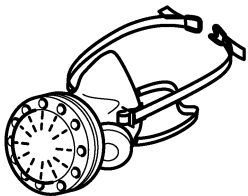
- This machine must not be used by people who might have a particularly adverse reaction to an electric shock (e.g. **people with cardiac pacemakers**), because the possibility of the machine building up a static charge cannot be excluded.

Health hazard by dust

WARNING!

various dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known (to the State of California) to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.



The risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. Wash hands after handling.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL.

4 Parts of the machine

[1-2]	Appliance socket
[1-3]	SysDoc
[1-4]	Handle
[1-7]	Hose holder
[1-8]	T-Loc lock for Systainers
[1-9]	Dirt trap
[1-10]	Locking clip
[1-11]	On/off switch
[1-12] + [1-13]	Brake

[1-14]	Exhaust opening
[1-15]	Filter drawer
[1-16]	Dedusting
[1-17]	MAN button
[1-18]	Suction power adjustment
[1-19]	Connection display
[1-20]	Connection button

The specified figures appear at the beginning of the operating manual.

5 Technical data

Mobile dust extractors		
Power consumption	2.9 - 10 A (350 - 1200 W)	
Max. electrical outlet module connected load	2 A (240 W)	
Max. suction capacity (air), extractor/turbine	130 m ³ /h (4591 cu.ft./h) / 222 m ³ /h (7840 cu.ft./h)	
Max. vacuum, turbine	24,000 Pa	
Filter surface area	3898 cm ² (604,2 sq.in.)	
Suction hose	27 mm x 3.5 m (1-1/16" x 11.5')	
Mains power cable length	7.5 m (295,3 in.)	
Sound pressure level as per EN 60335-2-69/uncertainty K	70 dB(A)/3 dB	
Hand-arm vibration value as per EN 60335-2-69/uncertainty K	< 2.5 m/s ² / 1.5 m/s ²	
Degree of protection	IP X4	
Frequency	2402-2480 Mhz	
Equivalent Isotropically Radiated Power (EIRP)	< 10 dBm	
Container capacity	CT MINI I	10 l (2.6 gal.)
	CT MIDI I	15 l (4 gal.)
Dimensions L x W x H	CT MINI I	470 x 320 x 455 mm (18.5 in. x 12,6 in. x 17,9 in.)
	CT MIDI I	470 x 320 x 495 mm (18.5 in. x 12,6 in. x 19.5 in.)
Weight	CT MINI I	11.0 kg (24.3 lbs)
	CT MIDI I	11.3 kg (24.9 lbs)

6 Intended use

The dust extractor is designed for use as specified for the aspiration and evacuation of non-toxic dusts, dirt, sand, shavings etc..

The dust extractor is designed as specified for vacuuming water.

The dust extractor is designed for household, commercial or both use.

The mobile dust extractor is only suitable for indoor use.

This extractor has been tested in accordance with OSHA 1926.1153. The HEPA Filter is tested and certified in accordance with IEST RP-CC-001, to filter and exhaust air particles to 0.3 microns with at least 99.97 % efficiency with no bypass leakage.



WARNING

The user will be liable for damage due to improper use.

7 Commissioning



WARNING

Unauthorised voltage or frequency!

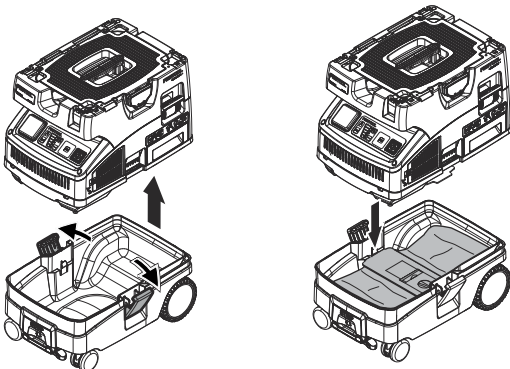
Risk of accidents

- ▶ Observe the specifications on the machine's name plate.
- ▶ Observe country-specific regulations.

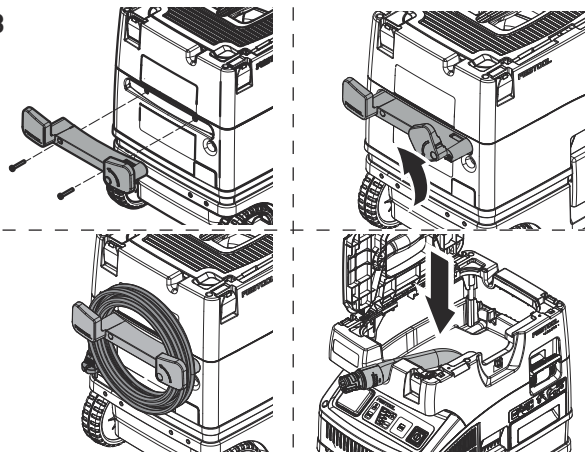
7.1 Initial commissioning

- ▶ Insert the filter/disposal bag [2].
- ▶ Fit the cord holder [3].
- ▶ Connect the suction hose [3].

2



3



7.2 Extension Cord

If an extension cord is required, it must have sufficient cross-section to prevent an excessive drop in voltage or overheating. An excessive drop in voltage reduces the output and can lead to failure of the motor. The table below shows you the correct cord diameter as a function of the cord length for this tool.

Total Extension Cord Length (feet)	25	50	100	150
Cable size (AWG)	14	12	not recommended	not recommended

Use only U.L. and CSA listed extension cords. Never use two extension cords together. Instead, use one long one.

- ⓘ The lower the AWG number, the stronger the cord.

7.3 Connecting the mobile dust extractor



WARNING

Risk of injury from uncontrolled tool start-up

- ▶ Before switching on ensure that the connected tool is switched off.



WARNING

Risk of injury from electric current

- ▶ Insert the mains plug into an earthed socket.
- ▶ Do not reach into the electrical outlet module on the mobile dust extractor.

- ⓘ While the mobile dust extractor is connected to the mains socket, an electric current is running through electrical outlet module on the mobile dust extractor at all times.


Connecting the mobile dust extractor to a mains socket

The mobile dust extractor is switched off.

- ▶ Connect the power cable to a mains socket.
The electrical outlet module [1-2] is live.

Switching the mobile dust extractor to standby mode

- ▶ Press the on/off switch [1-11].
The electrical outlet module [1-2] is live.

 The green LED [1-18] indicates standby mode.

Starting the mobile dust extractor automatically


The mobile dust extractor is in standby mode.

- ▶ To start the mobile dust extractor automatically: Switch on the connected tool.

Starting the mobile dust extractor manually

The mobile dust extractor is in standby mode.

- ▶ Press the MAN button [1-17].

 Pull the mains plug from the socket when you are not using the mobile dust extractor and before performing any cleaning and maintenance work.

7.4 Connecting a power tool



WARNING

Risk of injury

- ▶ Observe the maximum electrical outlet module connected load (see chapter "Technical data").
- ▶ Switch off the power tool.

Connecting a mains-powered power tool to the mobile dust extractor

- ▶ Connect the power tool to the electric outlet module [1-2].

The power tool is connected to the mobile dust extractor via the power cable.

Connecting a battery-powered power tool to the mobile dust extractor (MINI I / MIDI I)

- ▶ In standby mode, press the connection button [1-20].

The connection display [1-19] flashes slowly. For a period of 60 seconds, the mobile dust extractor is ready for connection.

- ▶ Turn on the battery-powered power tool.
The mobile dust extractor starts up and the battery-powered power tool is connected until the mobile dust extractor is manually switched off or the mains plug is disconnected.

The battery-powered tool must then be connected again.

Connecting a new battery-powered power tool overwrites the previous connection.

7.5 Connecting a mobile device (MINI I / MIDI I)

A mobile device (e.g. smartphone) can be connected to the mobile dust extractor via **Bluetooth®** (e.g. for a software update with the Festool app).

- ▶ Hold down the connection button [1-20] on the mobile dust extractor for three seconds in standby mode.

The connection display [1-19] flashes rapidly.

For a period of 60 seconds, the mobile dust extractor is ready for connection.


- ▶ Follow the instructions provided in the Festool app.


7.6 Remote control (MINI I / MIDI I)

Connecting the remote control and mobile dust extractor

To be able to connect a remote control to a mobile dust extractor, the remote control must be reset (see "Resetting the remote control").

Remote controls that have not been connected previously can be connected directly.

 A connection that has been created between remote controls and the mobile dust extractor will persist even after the mobile dust extractor has been manually switched off or the mains plug has been disconnected.

 The mobile dust extractor can be connected to as many as five remote controls at the same time. The mobile dust extractor can only be connected to one cordless power tool at a time.

- ▶ Hold down the connection button [1-20] on the mobile dust extractor for three seconds in standby mode.

The connection display [1-19] flashes rapidly.

For a period of 60 seconds, the mobile dust extractor is ready for connection.

- ▶ Press the MAN button on the remote control.

The remote control is permanently stored in the mobile dust extractor.

Switching on/off

Once the remote control is connected to the mobile dust extractor, the mobile dust extractor can be switched on and off with the remote control.

- ▶ Press the MAN button on the remote control to switch the device on and off.

Resetting the remote control

Resetting deletes the connection between a remote control and the mobile dust extractor.

- ▶ Hold down the connection button and the MAN button for 10 seconds.
The LED indicator lights up purple, if the reset has taken place.

7.7 Delete all saved devices. (MINI I / MIDI I)

- ▶ Press and hold the connection button [1-20] for at least three seconds.
The connection display [1-19] flashes rapidly.
- ▶ Press and hold both the plus and minus button [1-18] for at least three seconds.

The mobile dust extractor confirms the command by rapidly flashing three times.

8 Settings

8.1 Adjusting the suction power

- ▶ Press the plus or minus button [1-18] while extracting.

8.2 Temperature cut-out

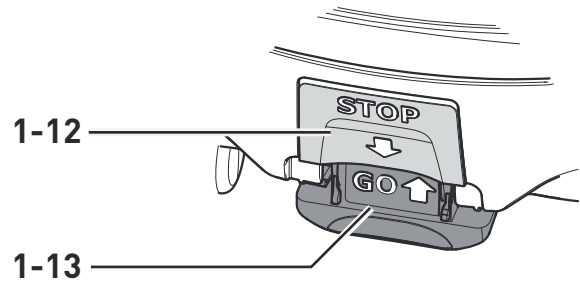
A temperature cut-out switches the mobile dust extractor off when it reaches a critical temperature to prevent overheating. The bottom LED [1-18] indicates a fault.

LED lights up red Excessive temperature

- ▶ Switch off the mobile dust extractor, let it cool down.
- ▶ Switch on the mobile dust extractor again after approx. five minutes.

8.3 Locking the brake [1A]

- ▶ Raise the front of the mobile dust extractor slightly.
- ▶ Push down the brake [1-13] until it engages into position.
- ▶ Actuate the button [1-12] to release it.



8.4 SysDoc



WARNING

Risk of injury

- ▶ Do not stand on the storage area of the mobile dust extractor.



CAUTION

Risk of injury

- ▶ Ensure that the T-Loc or the four SysDoc locks are closed during transport.

A Systainer can be fastened to the storage area [1-7] with the T-Loc lock [1-8]. Systainers without T-Loc can be secured with the four SysDoc locks [1-3].

9 Working

9.1 Extracting dry materials



CAUTION

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

- ▶ Always use a filter bag!



CAUTION

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

- ▶ Check that the main filter is undamaged before extracting.



When extracting dust that exceeds the limit value, only extract from one dust source (power or compressed-air tool).

Observe the following when extracting dust generated by operating power tools: Ensure there is adequate ventilation! Observe regional regulations!

Limit values: Exhaust air max. 50% of the fresh air volume

Equation: room volume V_R x air renewal rate L_W

9.2 Extracting wet materials/liquids



Remove the filter bag!
Use a special wet filter.

The dust extractor stops automatically when the maximum fill level is reached.

The bottom LED [1-18] lights up red.

- ▶ Switch off the mobile dust extractor [1-11].
- ▶ Open the locking clips [1-10] and remove the top section of the machine.
- ▶ Empty the dirt trap [1-9].

After wet extraction, allow the main filter to dry!
Dry the mobile dust extractor before extracting dry dust.



CAUTION

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

- ▶ After extracting wet materials, remove the wet filter and replace it with the main filter for dry materials.



CAUTION

Escaping foam and fluids

- ▶ Switch off and empty the machine immediately.

9.3 Exhaust-air outlet



CAUTION

Hazardous dust

Damage to the respiratory passage

- ▶ Do not blow off any dust!

The exhaust-air outlet offers the option of diverting the exhaust air outside a building using the suction hose.

- ▶ Open the grille in front of the exhaust opening [1-14].
- ▶ Insert the suction hose in the exhaust opening [1-14].

9.4 Cleaning the filter and filter bag manually

- ▶ In standby mode, press the MAN button [1-17].
- ▶ Set the suction power to the maximum setting [1-18].
- ▶ Cover the suction hose with your hand while at the same time briefly pressing down the cleaning lever [1-16] three times.

9.5 Changing the filter bag with minimal dust

- ▶ Open the locking clips and remove the top section of the machine [2].
- ▶ Pull the tab on the filter bag until the filter bag opening is fully closed.

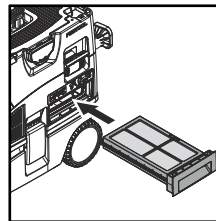
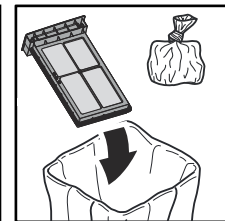
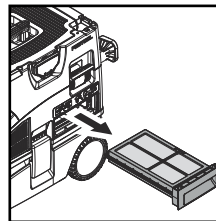
The filter bag is now securely closed and can be removed.

- ▶ Fit the top section of the machine and close the locking clips.

9.6 Changing the filter element[5]

- ▶ Pull out the used filter drawer [1-15].
- ▶ Dispose of the used filter drawer in accordance with statutory regulations.
- ▶ Insert the new filter drawer [1-15].

5



HF-CT MINI/MIDI-2
No.: 204201



Order numbers for accessories, filters and consumables in the Festool catalogue or online at "www.festoolusa.com".

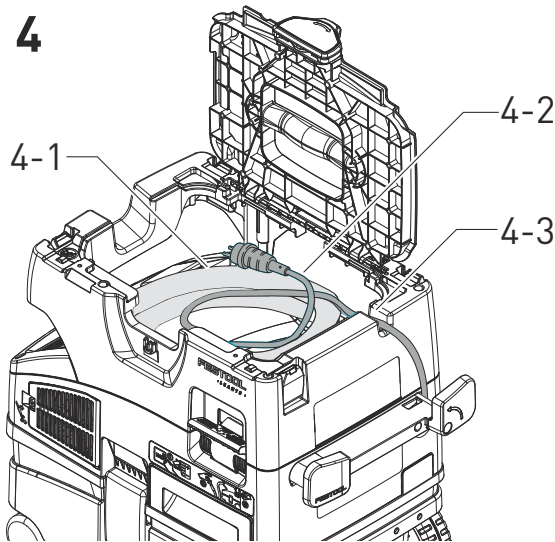
NOTICE

Damage to the motor

- ▶ Never extract material without a main filter or with a damaged main filter, as this can damage the motor.

9.7 After finishing work

- ▶ Switch off the mobile dust extractor and pull out the mains plug.
- ▶ Wind up the mains power cable.
- ▶ Empty the dirt trap.
- ▶ Place the suction hose [4-1] in the sealable hose holder [1-7]. Place the mains power cable [4-2] in the sealable hose holder [1-7] or wind it up on the cord holder. To do so, lay the power cable through the recess [4-3].
- ▶ Vacuum and wipe the inside and outside of the mobile dust extractor to clean it.



- Place the mobile dust extractor in a dry room inaccessible to unauthorised users.

ⓘ The lid of the hose holder also serves as a storage area for tools.

10 Environment

Do not dispose of the device as domestic waste! Dispose of machines, accessories and packaging at an environmentally responsible recycling centre. Observe the respective national regulations.

11 Service and maintenance



WARNING

Risk of injury, electric shock

- Always pull the mains plug from the socket before performing any servicing and maintenance work.
- All maintenance and repair work which requires the motor housing to be opened should always be carried out by an authorised service workshop.



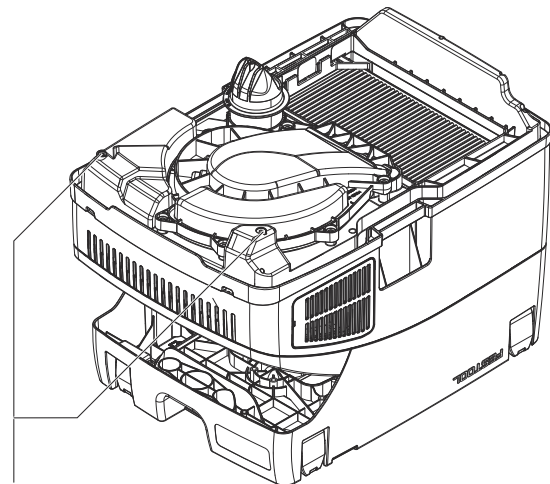
Customer service and repairs must only be carried out by the manufacturer or service workshops: Find the nearest address at: www.festoolusa.com/service



Customer service and repairs must only be carried out by the manufacturer or service

workshops: Find the nearest address at: www.festoolusa.com/service

- Regularly clean the fill level sensors [4-4] and empty the dirt trap .



4-4

Observe the following information:

- Dust-related inspection (e.g. for filter damage, tightness of the machine and function of the control devices) by the manufacturer or an instructed person at least once a year.
- Dispose of components that cannot be cleaned. Use impermeable bags to do so. Observe the applicable disposal provisions!

12 General information

12.1 Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and the logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.; they are used by TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, and therefore by Festool, under licence.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the **FCC Rules**. Operation is subject to the following three conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. No changes shall be made to the equipment without the manufacturer's permission as this may void the user's authority to operate the equipment. This device has been designed and complies with the safety requirements for portable RF exposure in accordance with FCC rule part 2.1093 and KDB 447498 D01.
- (3) changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance

could void the user's authority to operate the equipment.

RSS Compliance Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This device has been designed and complies with the safety requirement for RF exposure in accordance with RSS-102, issue 5 for portable conditions.

Notes (ISED)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS-210. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radio frequency (RF) Exposure Information

The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development (ISED) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.

12.2 Information on data privacy






The power tool contains a chip which automatically stores machine and operating data. The data saved cannot be traced back directly to an individual.


The data can be read in a contactless manner using special devices and shall only be used by Festool for fault diagnosis, repair and warranty processing and for quality improvement or enhancement of the power tool. The data shall not be used in any other way without the express consent of the customer.

Sommaire

1	Symboles.....	17
2	À propos de ce manuel.....	17
3	Consignes de sécurité.....	18
4	Éléments de l'appareil.....	23
5	Caractéristiques techniques.....	23
6	Utilisation en conformité avec les instructions.....	24
7	Mise en service.....	24
8	Réglages.....	26
9	Mode de travail.....	26
10	Environnement.....	28
11	Entretien et maintenance.....	28
12	Remarques générales.....	28

1 Symboles

Symbole	Signification
	Avertissement de danger
	Avertissement contre le risque d'électrocution
	Notice d'utilisation, lire les consignes de sécurité !
	Porter une protection respiratoire !
	Astuce, information
▶	Consignes opératoires






Symbole	Signification
W	watt
h	heure
min	minute
s	seconde
kg	kilogramme
Pa	pascal
dB	décibel
V	volt
A	ampère
Hz	hertz
~ a.c.	tension alternative
≡ d.c.	courant continu
n_0	Vitesse de rotation à vide
	Class II conception
.../min min^{-1}	tours ou course par minute
”	pouce
lbs.	livre
\varnothing	Diamètre

2 À propos de ce manuel

Conservez ces instructions

Il est important pour vous de lire et de comprendre ce manuel. Les informations qu'il contient, se rapporte à la protection **de votre sécu-**

rité et de prévention des problèmes. Les symboles suivants sont utilisés pour vous aider à reconnaître cette information.

	DANGER	Description du risque imminent et l'incapacité à éviter tout risque qui peut entraîner la mort.
	AVERTISSEMENT	Description des dangers possibles et des blessures qui en résultent ou la mort.
	ATTENTION	Description des dangers et des éventuelles blessures qui en résultent.
	AVIS	Déclaration incluant le type de danger et conséquences possibles.
	CONSEIL	Indique des informations, des notes ou des conseils pour améliorer votre succès en utilisant l'outil.

3 Consignes de sécurité



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un outil électrique, respectez les mesures fondamentales de précaution, y compris les points suivants :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

AVANT D'UTILISER LE PRESENT ASPIRATEUR:

⚠️ AVERTISSEMENT - Afin de minimiser les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures :

- Ne laissez pas l'aspirateur mobile sans surveillance lorsque celui-ci est branché. Débranchez l'aspirateur mobile si vous ne l'utilisez pas et avant de procéder à sa maintenance.
- Utilisez l'aspirateur mobile uniquement à l'intérieur.
- N'autorisez pas une utilisation de l'aspirateur mobile en tant que jouet. Soyez particulièrement attentif lorsque l'aspirateur mobile est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- Utilisez l'aspirateur mobile uniquement conformément aux explications de la notice. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'aspirateur mobile avec un câble ou une fiche mâle endommagé. Si l'aspirateur mobile ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé par terre, s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'air libre ou s'il est tombé dans l'eau, renvoyez-le à un atelier de réparation.
- Ne tirez ou ne portez pas l'appareil par le câble, n'utilisez pas le câble comme poignée, ne coinciez pas le câble dans des portes ou ne guidez pas le câble le long d'arêtes vives. Ne roulez pas avec l'aspirateur mobile sur le câble. Eloignez le câble de surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas l'aspirateur mobile en tirant sur le câble. Pour débrancher, saisissez la fiche mâle, non le câble.
- Ne manipulez pas le câble ou l'aspirateur mobile avec des mains mouillées.
- Ne placez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'aspirateur mobile si les ouvertures sont bouchées ; gardez les ouvertures exemptes de poussière, de peluches, de cheveux et autres objets, qui pourraient diminuer le flux d'air.
- Gardez les cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Coupez tout avant de débrancher l'aspirateur mobile.



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous nettoyez des escaliers.
- N'aspirez pas de liquides inflammables et explosibles, tels qu'essence, ou n'utilisez pas l'aspirateur mobile dans des zones où de tels liquides se trouvent.
- Branchez l'aspirateur mobile uniquement dans une prise de courant avec terre appropriée. Voir les instructions de mise à la terre.
- N'aspirez rien qui brûle ou fume, tels que cigarettes, allumettes ou cendre chaude, copeaux ou particules chauds, étincelles.
- N'utilisez pas l'aspirateur mobile sans sac à poussières et/ou filtre en place.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

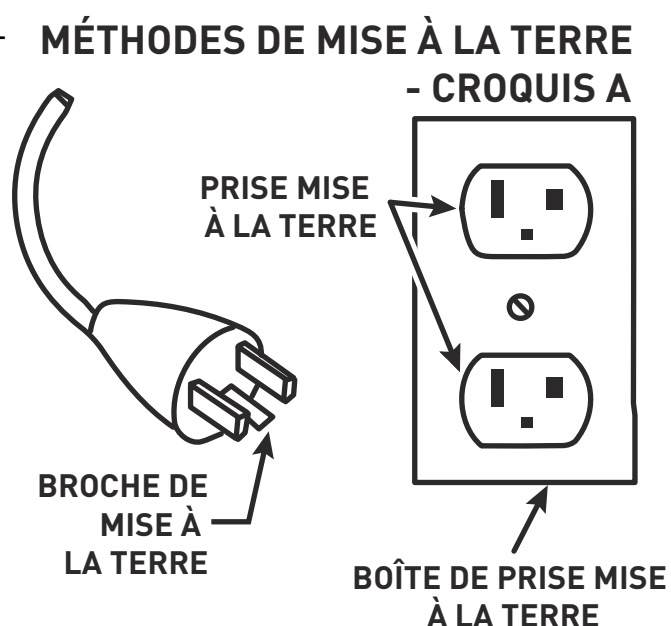
INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de défaut ou de panne de l'appareil, la mise à la terre assure le chemin le plus direct (avec la résistance la plus faible) pour le courant électrique, afin de minimiser le risque d'un choc électrique. Cet aspirateur mobile est équipé d'un câble possédant un conducteur de protection et une fiche mâle de sécurité ("Schuko"). La fiche mâle doit être branchée dans une prise de courant appropriée, qui est correctement installée et mise à la terre, conformément aux codes et ordonnances locaux.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Un mauvais raccordement du conducteur de protection peut entraîner un risque de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain si la prise de courant est correctement reliée à la terre, faites vérifier cela par un électricien qualifié ou un chargé de maintenance. Ne modifiez pas la fiche mâle livrée avec l'aspirateur mobile – si la fiche mâle ne s'adapte pas dans la prise de courant, faites dans ce cas installer une prise de courant appropriée par un électricien.

Cette machine est conçue pour être utilisée sur un circuit nominal de 120 volts, et possède une prise de terre comme celle illustrée par le croquis A de l'illustration. Vérifiez que la prise du câble est connectée à une prise murale ayant la même configuration. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet machine.



Instructions relatives à la polarisation

Afin de diminuer le risque de choc électrique, cet aspirateur mobile possède une fiche mâle polarisée (une broche est plus large que l'autre). La fiche mâle s'adapte uniquement dans un sens dans la prise de courant polarisée. Si la fiche mâle ne s'adapte pas correctement dans la prise de courant, tournez la fiche. Si, après cela, elle ne s'adapte toujours pas, demandez à un électricien d'installer une prise de courant appropriée. Ne remplacez en aucun cas la fiche mâle.

Consignes de sécurité additionnelles

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées

ou manquant d'expérience et de connaissances. Il convient de surveiller **les enfants** afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



ATTENTION

Cette machine est uniquement prévue pour l'utilisation à l'intérieur. Cette machine ne peut être stockée qu'à l'intérieur.

– **AVERTISSEMENT!**

Ne pas aspirer de braises ou autres sources d'étincelles. Ne pas utiliser avec des machines sources d'étincelles!

Selon la norme NFPA 484, ne pas collecter de matériaux incompatibles susceptibles de réagir avec les particules métalliques et ne pas utiliser l'extracteur de poussière pour collecter des matériaux pour lesquels il n'a pas été conçu. Sinon, le contenu de l'extracteur de poussière peut prendre feu.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes pouvant être sensibles à une décharge électrique (par ex. **des personnes avec stimulateur cardiaque**) étant donné qu'une charge statique de l'appareil ne peut être exclue.

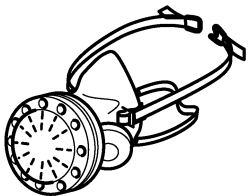
La poussière, un risque pour la santé



AVERTISSEMENT!

certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités reliées à la construction contiennent des substances chimiques connues (dans l'État de la Californie) comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou représenter d'autres dangers pour la reproduction. Voici quelques exemples de telles substances:

- plomb provenant de peintures à base de plomb,
- silice cristallisée utilisée dans les briques, le ciment et autres matériaux de maçonnerie, et
- arsenic et chrome du bois d'oeuvre traité avec un produit chimique.



Le risque d'exposition à de tels produits varie selon la fréquence à laquelle vous faites ce genre de travail. Pour réduire les risques d'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans un endroit adéquatement ventilé et utilisez un équipement de sécurité approuvé, tel que masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.



AVERTISSEMENT

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES,
L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL
D'INSTRUCTION.**

4 Éléments de l'appareil

[1-2]	Prise de l'appareil	[1-14]	Ouverture de soufflage
[1-3]	SysDoc	[1-15]	Tiroir de filtre
[1-4]	Poignée	[1-16]	Nettoyage
[1-7]	Logement pour tuyau	[1-17]	Touche MAN
[1-8]	Fermeture T-Loc pour Systainer	[1-18]	Régulation de la puissance d'aspiration
[1-9]	Cuve de collecte	[1-19]	Témoin de connexion
[1-10]	Clip de fermeture	[1-20]	Touche de connexion
[1-11]	Interrupteur marche/arrêt		
[1-12] +	Frein		
[1-13]			

Les figures indiquées se trouvent au début de la notice d'utilisation.

5 Caractéristiques techniques

Aspirateurs mobiles		
Puissance absorbée		2.9 - 10 A (350 - 1200 W)
Valeur de raccordement max. pour la prise de l'appareil		2 A (240 W)
Débit (air) max., aspirateur/centrale d'aspiration		130 m ³ /h (4591 cu.ft./h) / 222 m ³ /h (7840 cu.ft./h)
Dépression max., centrale d'aspiration		24,000 Pa
Surface filtrante		3898 cm ² (604,2 sq.in.)
Tuyau d'aspiration		27 mm x 3.5 m (1-1/16" x 11.5')
Longueur du câble de raccordement secteur		7.5 m (295,3 in.)
Niveau de pression acoustique selon EN 60335-2-69/ incertitude K		70 dB(A)/3 dB
Valeur de vibrations mains-bras selon EN 60335-6-69/ incertitude K		< 2.5 m/s ² / 1.5 m/s ²
Indice de protection		IP X4
Fréquence		2402 Mhz - 2480 Mhz
Puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE)		< 10 dBm
Volume de la cuve	CT MINI I	10 l (2.6 gal.)
	CT MIDI I	15 l (4 gal.)
Dimensions L x l x h	CT MINI I	470 x 320 x 455 mm (18.5 in. x 12,6 in. x 17,9 in.)
	CT MIDI I	470 x 320 x 495 mm (18.5 in. x 12,6 in. x 19.5 in.)
Poids	CT MINI I	11.0 kg (24.3 lbs)
	CT MIDI I	11.3 kg (24.9 lbs)

6 Utilisation en conformité avec les instructions

Les aspirateurs mobiles sont appropriés de façon conforme aux prescriptions pour l'aspiration de poussières non dangereuses pour la santé.

L'aspirateur mobile est prévu de façon conforme aux prescriptions pour l'aspiration d'eau.

L'aspirateur mobile est approprié pour l'utilisation à la maison, commerciale ou tous.

L'aspirateur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

Cet aspirateur a été testé et reconnu conforme à la norme OSHA 1926.1153. Le filtre HEPA a été testé et certifié conforme à la norme IEST RP-CC-001, ce qui signifie qu'il filtre et retient à au moins 99,97 % sans fuite de dérivation les particules de taille supérieure ou égale à 0,3 micron contenues dans l'air extrait.



AVERTISSEMENT

Seul l'utilisateur est tenu responsable des dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

7 Mise en service



AVERTISSEMENT

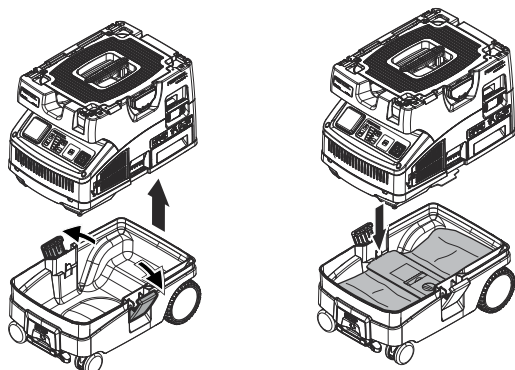
**Tension ou fréquence non admissible !
Risque d'accident**

- ▶ Respecter les consignes indiquées sur la plaque signalétique.
- ▶ Respecter les particularités propres au pays.

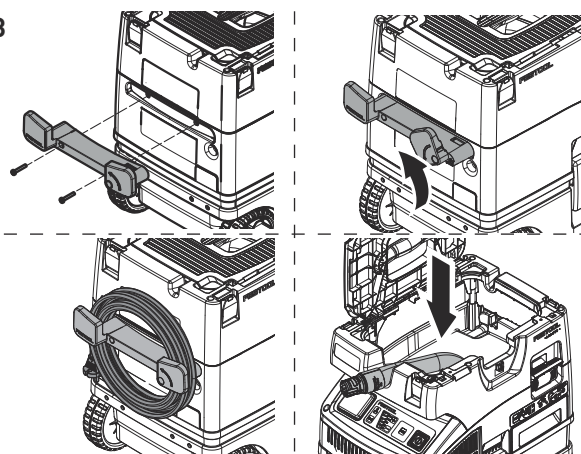
7.1 Première mise en service

- ▶ Installer le sac filtre/sac d'élimination des déchets [2].
- ▶ Monter l'enrouleur de câble [3].
- ▶ Raccorder le tuyau d'aspiration [3].

2



3



7.2 Rallonge électrique

Si une rallonge électrique est nécessaire, elle doit présenter une section suffisante afin d'éviter une chute de tension excessive ou une surchauffe. Une chute de tension excessive réduit la puissance et peut entraîner la destruction du moteur. Le tableau ci-dessous vous présente la section correcte de la rallonge en fonction de sa longueur pour cet appareil.

Longueur totale de la rallonge (pieds)	25	50	100	150
--	----	----	-----	-----

Section de la rallonge (AWG)	14	12	pas recommandé	
------------------------------	----	----	----------------	--

Utilisez exclusivement des rallonges recommandées par U.L. et CSA.

N'utilisez jamais deux rallonges raccordées l'une à l'autre, mais remplacez-les par une rallonge plus longue.

- ⓘ Plus le calibre AWG est bas, plus le câble est résistant.

7.3 Raccorder l'aspirateur



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à un démarrage incontrôlé des outils

- ▶ Avant la mise en marche, s'assurer que l'outil raccordé est éteint.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû au courant électrique

- ▶ Brancher la fiche secteur dans une prise de courant mise à la terre.
- ▶ Ne pas mettre les doigts dans la prise de courant de l'aspirateur.

- ⓘ Lorsque l'aspirateur est relié à la prise secteur, sa prise de courant est constamment sous tension.

Relier l'aspirateur à la prise de courant

L'aspirateur est éteint.

- ▶ Relier le câble secteur à la prise de courant.
La prise de courant de l'appareil **[1-2]** est sous tension.

Mettre l'aspirateur en mode veille

- ▶ Appuyer sur l'interrupteur **[1-11]** marche/arrêt.
La prise de courant de l'appareil **[1-2]** est sous tension.

- ⓘ Le témoin LED vert **[1-18]** signale le mode veille.

Enclencher automatiquement l'aspirateur


L'aspirateur est en mode veille.

- ▶ Pour enclencher automatiquement l'aspirateur : allumer l'outil raccordé.

Enclencher manuellement l'aspirateur

L'aspirateur est en mode veille.

- ▶ Appuyer sur la touche MAN **[1-17]**.

 Lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé, ainsi qu'avant les opérations d'entretien et de nettoyage, débrancher la fiche secteur de l'aspirateur de la prise de courant.

7.4 Raccorder l'outil électroportatif



AVERTISSEMENT

Risque de blessures

- ▶ Respecter la valeur de raccordement max. valable pour la prise de courant de l'appareil (voir chapitre Caractéristiques techniques).
- ▶ Éteindre l'outil électroportatif.

Relier à l'aspirateur un outil électroportatif fonctionnant sur secteur

- ▶ Brancher l'outil électroportatif sur la prise de courant de l'appareil **[1-2]**.

L'outil électroportatif est relié à l'aspirateur par le câble secteur.

Relier à l'aspirateur un outil électroportatif sans fil (MINI I / MIDI I)

- ▶ En mode veille, appuyer sur la touche de connexion **[1-20]**.
Le témoin de connexion **[1-19]** clignote lentement. L'aspirateur est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.

- ▶ Allumer l'outil électroportatif sans fil.
L'aspirateur se met en marche et l'outil électroportatif sans fil est connecté jusqu'à la mise à l'arrêt manuelle de l'aspirateur ou le débranchement de la fiche secteur. L'appareil sans fil doit ensuite être à nouveau couplé.

Au couplage d'un nouvel outil électroportatif sans fil, la connexion utilisée jusqu'à présent est écrasée.

7.5 Connecter un terminal mobile (MINI I / MIDI I)

Il est possible de connecter un terminal mobile (par ex. un smartphone) à l'aspirateur via **Bluetooth®** (par ex. pour une mise à jour du logiciel avec l'application Festool).

- ▶ En mode veille, maintenir enfoncée la touche de connexion **[1-20]** de l'aspirateur pendant 3 secondes.
Le témoin de connexion **[1-19]** clignote rapidement.
L'aspirateur est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.
- ▶ Suivre les instructions fournies dans l'application Festool.

7.6 Commande à distance (MINI I / MIDI I)

Connecter la commande à distance et l'aspirateur

Pour pouvoir connecter une commande à distance à un aspirateur, une réinitialisation de la commande à distance est nécessaire (voir Réinitialisation de la commande à distance).

Les commandes à distance qui n'ont encore jamais été connectées peuvent l'être directement.

- ⓘ La connexion établie entre des commandes à distance et l'aspirateur est conservée même après la mise à l'arrêt manuel ou le débranchement de la fiche secteur de l'aspirateur.
- ⓘ L'aspirateur peut être connecté simultanément à cinq commandes à distance au maximum. L'aspirateur peut être connecté simultanément à un outil électroportatif sans fil.
- ▶ En mode veille, maintenir enfoncée la touche de connexion **[1-20]** de l'aspirateur pendant 3 secondes.
Le témoin de connexion **[1-19]** clignote rapidement.

L'aspirateur est prêt pour la connexion pendant 60 secondes.

- ▶ Appuyer sur la touche MAN de la commande à distance.

La commande à distance est enregistrée durablement dans l'aspirateur.

Mise en marche/à l'arrêt

Une fois la commande à distance connectée à l'aspirateur, celle-ci permet de le mettre en marche et à l'arrêt.

- ▶ Pour la mise en marche/à l'arrêt, appuyer sur la touche MAN de la commande à distance.

Réinitialisation sur la commande à distance

La réinitialisation permet de supprimer la connexion entre une commande à distance et l'aspirateur.

- ▶ Maintenir la touche de connexion et la touche MAN enfoncées pendant 10 secondes. Le témoin LED s'allume en magenta lorsque la réinitialisation est terminée.

7.7 Supprimer tous les appareils enregistrés. (MINI I / MIDI I)

- ▶ Maintenir enfoncée la touche de connexion [1-20] pendant au moins 3 secondes. Le témoin de connexion [1-19] clignote rapidement.
- ▶ Relâcher la touche de connexion.
- ▶ En l'espace de 3 secondes, maintenir enfoncées simultanément les touches plus et moins [1-18] pendant au moins 3 secondes.

L'aspirateur confirme l'opération en clignotant trois fois rapidement.

8 Réglages

8.1 Réguler la puissance d'aspiration

- ▶ En mode aspiration, appuyer sur la touche plus ou moins [1-18].

8.2 Fusible thermique

Afin d'éviter une surchauffe, le fusible thermique coupe l'aspirateur avant d'atteindre la température critique. Le témoin LED inférieur [1-18] indique un défaut.

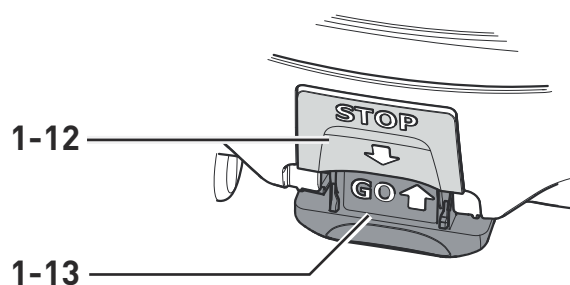
Le témoin LED s'allume en rouge	Température excessive
---------------------------------	-----------------------

- ▶ Éteindre l'aspirateur et le laisser refroidir.
- ▶ Rallumer l'aspirateur au bout de 5 minutes environ.

8.3 Serrer le frein [1A]

- ▶ Soulever légèrement l'aspirateur à l'avant.

- ▶ Appuyer sur le frein [1-13] vers le bas jusqu'à ce qu'il soit enclenché.
- ▶ Pour le desserrer, utiliser la touche [1-12].



8.4 SysDoc



AVERTISSEMENT

Risque de blessures

- ▶ Ne pas monter sur la surface de dépose de l'aspirateur.



ATTENTION

Risque de blessures

- ▶ Pour le transport, veiller à fermer le T-Loc ou les quatre fermetures SysDoc.

Il est possible de fixer un Systainer sur la surface de dépose [1-7] au moyen de la fermeture T-Loc [1-8]. Les Systainer sans T-Loc peuvent être fixés au moyen des quatre fermetures SysDoc [1-3].

9 Mode de travail

9.1 Aspirer des matières sèches



ATTENTION

Poussières nocives pour la santé

Lésions des voies respiratoires

- ▶ Utiliser toujours un sac filtre.



ATTENTION

Poussières nocives pour la santé

Lésions des voies respiratoires

- ▶ Avant d'utiliser l'aspirateur, vérifier que le filtre principal est en bon état.



En cas d'aspiration de poussières dépassant la valeur limite, utiliser l'aspirateur pour une seule source de poussière (outil électrique ou pneumatique).

Respecter les consignes suivantes lors de l'aspiration de poussières générées par des outils électroportatifs en fonctionnement :

Veiller à une aération suffisante. Respecter les dispositions régionales.

Valeurs limites : l'air évacué ne doit pas dépasser 50 % du volume d'air frais

Formule : volume du local V_R x taux de renouvellement de l'air L_W

9.2 Aspiration de matières mouillées/liquides



Retirer le sac filtre.

Utiliser des filtres spéciaux pour liquides.

Lorsque la hauteur de remplissage maximale est atteinte, le fonctionnement de l'aspirateur est interrompu automatiquement.

Le témoin LED [1-18] inférieur s'allume en rouge.

- ▶ Éteindre l'aspirateur [1-11].
- ▶ Ouvrir les clips de fermeture [1-10] et retirer la partie supérieure de l'appareil.
- ▶ Vider la cuve de collecte [1-9].

Après l'aspiration de liquides, laisser sécher le filtre principal.

Sécher l'aspirateur avant l'aspiration de poussières sèches.



ATTENTION

Poussières nocives pour la santé Lésions des voies respiratoires

- ▶ Après l'aspiration de liquides, retirer le filtre pour liquides et le remplacer par le filtre principal pour matières sèches.



ATTENTION

Fuite de mousse et de liquides

- ▶ Éteindre immédiatement l'appareil et le vider.

9.3 Sortie d'évacuation d'air



ATTENTION

Poussières nocives pour la santé Lésions des voies respiratoires

- ▶ Ne pas rejeter de poussières.

La sortie d'évacuation d'air offre la possibilité de rejeter l'air aspiré hors du bâtiment au moyen du tuyau d'aspiration.

- ▶ Ouvrir la grille située devant l'ouverture de soufflage [1-14].
- ▶ Insérer le tuyau d'aspiration dans l'ouverture de soufflage [1-14].

9.4 Nettoyer manuellement le filtre et le sac filtre

- ▶ En mode veille, appuyer sur la touche MAN [1-17].
- ▶ Régler la puissance d'aspiration au maximum [1-18].
- ▶ Obturer le tuyau d'aspiration avec la main tout en abaissant légèrement le levier de nettoyage trois fois de suite [1-16].

9.5 Remplacer le sac filtre en évitant de répandre de la poussière

- ▶ Ouvrir les agrafes de fermeture et retirer la partie supérieure de l'appareil [2].
- ▶ Tirer la languette du sac filtre jusqu'à ce que l'orifice du sac filtre soit complètement fermé.

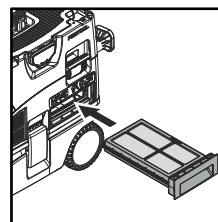
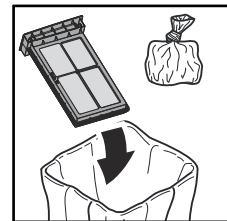
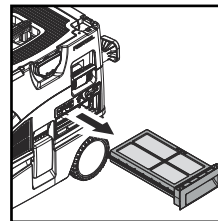
Le sac filtre est maintenant correctement fermé et peut être retiré.

- ▶ Mettre en place la partie supérieure de l'appareil et fermer les clips de fermeture.

9.6 Remplacement du filtre[5]

- ▶ Sortir le tiroir de filtre [1-15] usagé.
- ▶ Éliminer le tiroir de filtre usagé conformément aux dispositions légales.
- ▶ Installer un nouveau tiroir de filtre [1-15].

5



HF-CT MINI/MIDI-2
No.: 204201

- ① Les références des accessoires, des filtres et des consommables figurent dans le catalogue Festool ou sur Internet, à l'adresse « www.festoolusa.com ».

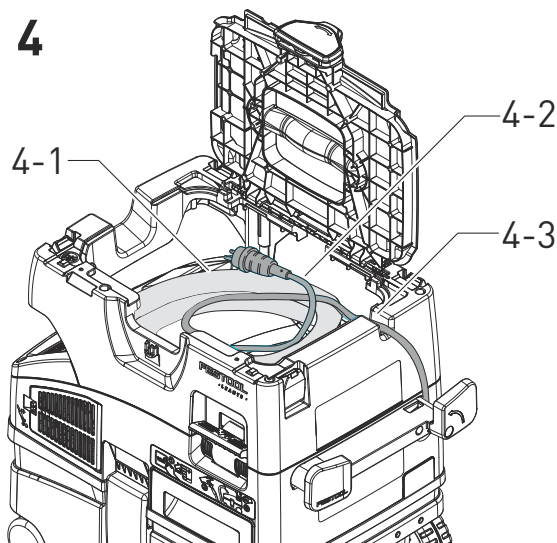
AVIS

Endommagement du moteur

- ▶ Ne jamais utiliser l'aspirateur sans le filtre principal ou avec un filtre principal endommagé. Sinon, le moteur risque d'être endommagé.

9.7 Après le travail

- ▶ Éteindre l'aspirateur et débrancher la fiche secteur.
- ▶ Enrouler le câble de raccordement secteur.
- ▶ Vidanger la cuve de collecte.
- ▶ Ranger le tuyau d'aspiration [4-1] dans le logement pour tuyau verrouillable [1-7]. Ranger le câble de raccordement secteur [4-2] dans le logement pour tuyau verrouillable [1-7] ou au moyen de l'enrouleur de câble. Pour cela, introduire le câble secteur dans l'évidement [4-3].
- ▶ Nettoyer l'aspirateur à l'intérieur et à l'extérieur en l'aspirant et en l'essuyant.



- ▶ Ranger l'aspirateur dans un local sec et le protéger de toute utilisation non autorisée.

i Le couvercle du logement pour tuyau permet également de poser des outils.

10 Environnement

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères ! Éliminez l'appareil, les accessoires et les emballages de façon compatible avec l'environnement. Respectez les prescriptions nationales en vigueur.

11 Entretien et maintenance



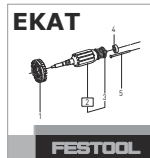
AVERTISSEMENT

Risque de blessures, décharge électrique

- ▶ Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Toutes les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'ouverture du boîtier du moteur doivent uniquement être effectuées par un atelier de service après-vente agréé.

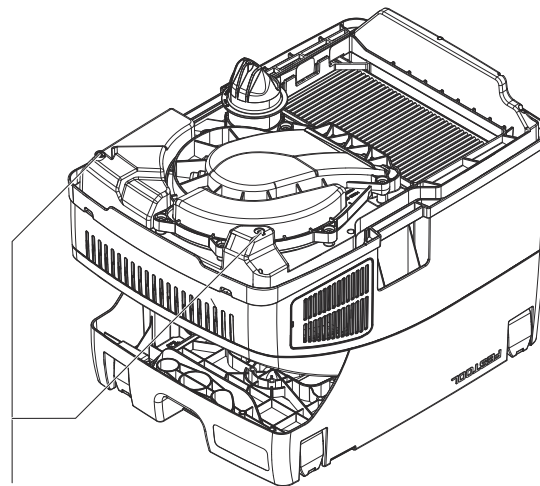


Service après-vente et réparation uniquement par le fabricant ou des ateliers de service après-vente : Pour trouver l'adresse la plus proche : www.festoolusa.com/services



Utiliser uniquement des pièces détachées Festool d'origine. Réf. sur : www.festoolusa.com/services

- ▶ Nettoyer régulièrement les capteurs de niveau [4-4] et vider la cuve de collecte.



4-4

Observer les consignes suivantes :

- Au moins une fois par an, contrôle du système d'aspiration des poussières (par ex. bon état du filtre, étanchéité de l'appareil et fonctionnement des dispositifs de contrôle) par le fabricant ou une personne formée.
- Tout ce qu'il est impossible d'éliminer par nettoyage doit être jeté. Pour cela, utiliser le sac imperméable. Veiller à respecter les conditions d'élimination prescrites.

12 Remarques générales

12.1 Bluetooth®

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la **FCC**. Son fonctionnement est soumis aux trois conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer des perturbations de fonctionnement. Toute modification de l'appareil est interdite sans l'autorisation du fabricant. En cas de non-respect de cette consigne, l'utilisateur risque de ne plus être autorisé à se servir de l'appareil. Cet appareil et sa conception satisfont aux exigences de sécurité s'appliquant à l'exposition aux RF de dispositifs portatifs suivant le règlement FCC section 2.1093 et KDB 447498 D01.

(3) En cas de changements ou modifications effectués sans l'approbation expresse du responsable de la conformité, l'utilisateur risque de ne plus être autorisé à se servir de l'appareil.

Déclaration de conformité CNR

L'appareil est conforme aux CNR exempts de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et

(2) cet appareil doit supporter toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement. Cet appareil et sa conception satisfont aux exigences de sécurité s'appliquant à l'exposition aux RF suivant CNR-102 5e édition, pour les dispositifs portatifs.

Remarques (ISED)

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003 et RSS-210. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence

(2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimi-

ser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

12.2 Informations relatives à la protection des données







L'outil électroportatif contient une puce permettant l'enregistrement automatique des données d'outil et de fonctionnement. Les données enregistrées ne contiennent aucune référence directe aux personnes.

Les données peuvent être lues sans contact à l'aide d'appareils spéciaux. Elles sont utilisées par Festool uniquement pour le diagnostic d'erreurs, la gestion des réparations et de la garantie, ainsi que pour l'amélioration de la qualité et/ou le perfectionnement de l'outil électroportatif. Toute utilisation des données dépassant ce cadre – sans l'accord exprès du client – est exclue.

Índice de contenidos

1	Símbolos.....	30
2	Sobre este manual.....	30
3	Indicaciones de seguridad.....	31
4	Componentes de la herramienta.....	35
5	Datos técnicos.....	35
6	Uso conforme a lo previsto.....	36
7	Puesta en servicio.....	36
8	Ajustes.....	38
9	Trabajo.....	39
10	Medio ambiente.....	40
11	Mantenimiento y cuidado.....	40
12	Observaciones generales.....	41



1 Símbolos

Símbolo	Significado
	Aviso de peligro general
	Peligro de electrocución
	¡Leer el manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad!
	¡Utilizar protección respiratoria!
	Consejo, indicación
	Guía de procedimiento






2 Sobre este manual

Guarde estas instrucciones

Es importante que usted lea y entienda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de **su seguridad** y la

Símbolo	Significado
W	vatios
h	horas
min	minutos
s	segundos
kg	kilogramo
Pa	pascal
dB	decibelio
V	voltios
A	amperios
Hz	hertzios
~ a.c.	tensión alterna
— d.c.	tensión continua
n_0	revoluciones por minuto en vacío
	Clase II Construcción
rpm min ⁻¹	revoluciones por minuto
"	pulgada
lbs.	libras
	diámetro

prevención de problemas. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

	PELIGRO	Descripción de peligro inminente y fracaso para evitar riesgos que podran causar la muerte.
	ADVERTENCIA	Descripción de peligro y posibles lesiones resultantes o la muerte.
	PRECAUCIÓN	Descripción de peligro y posibles lesiones resultantes.
	AVISO	Declaración incluyendo el tipo de riesgo y posible resultados.
	CONSEJO	Indica informaciones, notas, o consejos para mejorar su éxito con la herramienta.

3 Indicaciones de seguridad



INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Observe las medidas básicas de precaución siempre que utilice una máquina eléctrica, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ANTES DE UTILIZAR EL SISTEMA DE ASPIRACIÓN:

⚠ ADVERTENCIA - Para disminuir el riesgo de incendio, de descargas eléctricas y de lesiones:

- Tenga el sistema móvil de aspiración siempre vigilado mientras esté enchufado. Desenchufe el sistema móvil de aspiración cuando no lo utilice y cuando vaya a efectuar el mantenimiento.
- Solamente utilice el sistema móvil de aspiración en el interior.
- No permita que el sistema móvil de aspiración se utilice como juguete. Preste especial atención si los niños utilizan el sistema móvil de aspiración o cuando se use estando ellos cerca.
- Aplique el sistema móvil de aspiración únicamente como se describe en las instrucciones. Utilice exclusivamente accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el sistema móvil de aspiración si el cable o el enchufe está deteriorado. Si el sistema móvil de aspiración no funciona como debiera, si se ha caído, está dañado, se ha dejado a la intemperie o sumergido en agua, llévelo a un taller para su reparación.
- No tire del cable ni lo utilice como asidero para desplazar el aspirador; procure que el cable no quede aprisionado en las puertas ni roce bordes cortantes. No pase el sistema móvil de aspiración por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desenchufe el sistema móvil de aspiración tirando del cable. Tire siempre del enchufe, no del cable.
- No manipule el cable ni el sistema móvil de aspiración con las manos mojadas.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas. No utilice el sistema móvil de aspiración si hay alguna abertura obstruida; mantenga las aberturas limpias de polvo, hilachas, pelos o cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas en movimiento.
- Apáguelo todo antes de desenchufar el sistema móvil de aspiración.



INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Tenga especial precaución cuando pase el aspirador en escaleras.
- No recoja líquidos inflamables o explosivos, como puede ser la gasolina, ni utilice el sistema móvil de aspiración en zonas donde se encuentren estos líquidos.
- Enchufe el sistema móvil de aspiración sólo en una caja de contacto adecuada que disponga de conexión a tierra. Véanse las instrucciones para la puesta a tierra.
- No recoja ningún objeto que arda o humee, como cigarrillos, fósforos o ceniza caliente, virutas a rojo vivo o partículas calientes, chispas.
- No utilice el sistema móvil de aspiración si el saco para polvo y/o el filtro está desmontado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

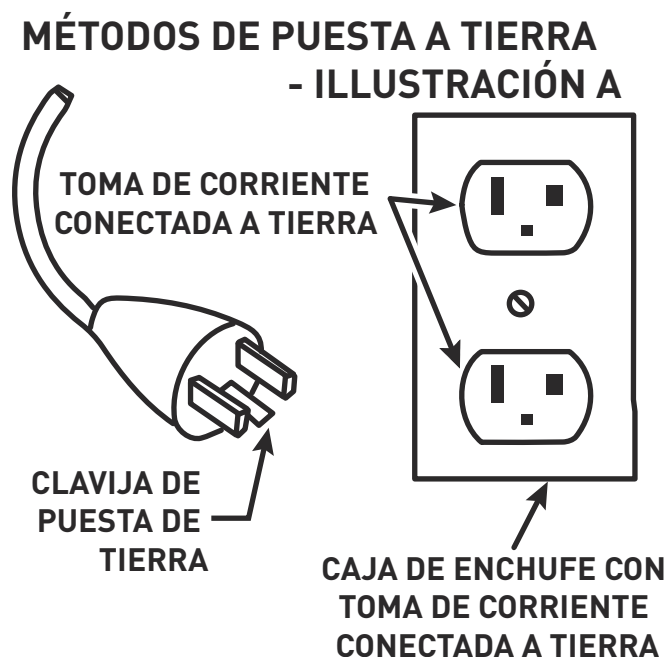
INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA

Esta máquina requiere una puesta a tierra. En caso de tener un fallo o una avería, la puesta a tierra proporciona el recorrido más corto de resistencia para la corriente eléctrica reduciendo así el peligro de recibir una descarga eléctrica. El sistema móvil de aspiración está equipado con un cable que tiene conductor de protección y enchufe Schuko. El enchufe debe conectarse en una caja de contacto adecuada que esté correctamente instalada y puesta a tierra de acuerdo con los códigos y disposiciones locales.

ADVERTENCIA

- Una conexión incorrecta del conductor de protección puede conllevar peligro de descarga eléctrica. Si no está seguro de si la caja de contacto está puesta a tierra, haga que lo compruebe un electricista especializado o un operario de mantenimiento. No modifique el enchufe con el que se suministra el sistema móvil de aspiración; si el enchufe no se ajusta a la caja de contacto, es conveniente que un técnico electricista instale una caja de contacto apropiada.

Este sistema de aspiración se debe usar en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe de conexión a tierra que se ve como el que aparece en la ilustración A al lado. Asegúrese que el sistema esté conectado a un toma-corriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores con este sistema.



Instrucciones sobre la polarización

Este sistema móvil de aspiración tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra) para reducir el riesgo de recibir una descarga eléctrica. El enchufe sólo se puede insertar en una dirección en la caja de contacto polarizada. Si el enchufe no entra en la caja de contacto, gírelo. Si esta medida tampoco da resultado, llame a un técnico electricista para instalar una caja de contacto apropiada. En ningún caso debe cambiar el enchufe.

Indicaciones de seguridad adicionales

- Esta herramienta no debe ser utilizada por personas (incluidos los niños) que por razones físicas, sensoriales o psíquicas, inexperiencia o

desconocimiento no estén capacitadas para su uso. Debe vigilarse a **los niños** para evitar que jueguen con la herramienta.



PRECAUCIÓN

Esta herramienta solo es apropiada para el uso en interiores. Esta herramienta solo debe guardarse en interiores.

– ¡ADVERTENCIA!

No aspire ascuas ni otras fuentes de ignición. No utilice en combinación con máquinas que puedan desprender chispas.

De acuerdo con la NFPA 484, no recoja materiales incompatibles que puedan reaccionar con las partículas de metal y no utilice el extractor de polvo para recoger materiales para los cuales no esté diseñado. De lo contrario, el contenido del extractor de polvo podría incendiarse.

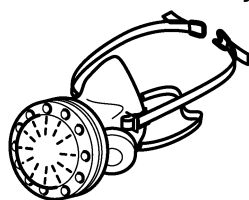
- Dado que no se puede descartar que esta herramienta genere una carga estática, no debe ser utilizada por personas que pudieran sufrir reacciones a descargas eléctricas (p. ej., **personas con marcapasos**).

Riesgos para la salud producidos por el polvo

ADVERTENCIA!

algunos polvos creados por lijadoras motorizadas, aserraderos, trituradores, perforadoras y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas que se sabe (en el Estado de California) causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Plomo de las pinturas con base de plomo
- Sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada con sustancias químicas



El riesgo de exposición a estas sustancias varía, dependiendo de cuantas veces se hace este tipo de trabajo. Para reducir el contacto con estas sustancias químicas: trabaje en un área con buena ventilación y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas para el polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIÓN, EL USUARIO DEBE LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIÓN.

4 Componentes de la herramienta

[1-2]	Caja de contacto de la máquina
[1-3]	SysDoc
[1-4]	Empuñadura
[1-7]	Compartimento para tubos flexibles
[1-8]	Cierre T-Loc para Systainer
[1-9]	Depósito para suciedad
[1-10]	Abrazaderas de cierre
[1-11]	Interruptor de conexión y desconexión

[1-12] + [1-13]	Freno
[1-14]	Abertura de soplado
[1-15]	Cajón de filtro
[1-16]	Limpieza
[1-17]	Tecla MAN
[1-18]	Regulación del cable de aspiración
[1-19]	Indicador de conexión
[1-20]	Tecla de conexión

Las figuras indicadas se encuentran al principio del manual de instrucciones.

5 Datos técnicos

Sistemas móviles de aspiración		
Consumo de potencia	2.9 - 10 A (350 - 1200 W)	
Consumo nominal máx. del enchufe de la máquina	2 A (240 W)	
Caudal de aire (volumen) máx., aspirador/turbina	130 m ³ /h (4591 cu.ft./h) / 222 m ³ /h (7840 cu.ft./h)	
Depresión máx., turbina	24,000 Pa	
Superficie del filtro	3898 cm ² (604,2 sq.in.)	
Manguera de aspiración	27 mm x 3.5 m (1-1/16" x 11.5')	
Longitud de la línea de conexión a la red	7.5 m (295,3 in.)	
Nivel de intensidad sonora según EN 60335-2-69/Incertidumbre K3	70 dB(A)/3 dB	
Nivel de vibración mano-brazo según EN 60335-2-69/Incertidumbre K	< 2.5 m/s ² / 1.5 m/s ²	
Tipo de protección	IP X4	
Frecuencia	2402-2480 MHz	
Potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE)	<10 dBm	
Capacidad del depósito	CT MINI I	10 l (2.6 gal.)
	CT MIDI I	15 l (4 gal.)
Dimensiones (L x An x Al)	CT MINI I	470 x 320 x 455 mm (18.5 in. x 12,6 in. x 17,9 in.)
	CT MIDI I	470 x 320 x 495 mm (18.5 in. x 12,6 in. x 19.5 in.)

Sistemas móviles de aspiración

Peso	CT MINI I	11.0 kg (24.3 lbs)
	CT MIDI I	11.3 kg (24.9 lbs)

6 Uso conforme a lo previsto

Los sistemas móviles de aspiración están indicados conforme a las normas para succionar y aspirar polvo perjudicial para la salud, suciedad, arena, virutas, etc.

Este sistema móvil de aspiración ha sido diseñado conforme a las normas para aspirar agua.

Este sistema móvil de aspiración es apropiado para el uso en casa, comercial o ambos.

El sistema móvil de aspiración solo es apto para interiores.

Este extractor se ha probado en conformidad con OSHA 1926.1153. El filtro HEPA ha sido probado y certificado en conformidad con IEST RP-CC-001, para filtrar y expulsar partículas de aire de 0,3 micras con una eficiencia mínima de 99,97 % y sin fugas por bypass.



ADVERTENCIA

El usuario responde de los daños y accidentes que puedan derivarse de un uso no conforme a lo previsto.

7 Puesta en servicio



ADVERTENCIA

Tensión o frecuencia no permitida

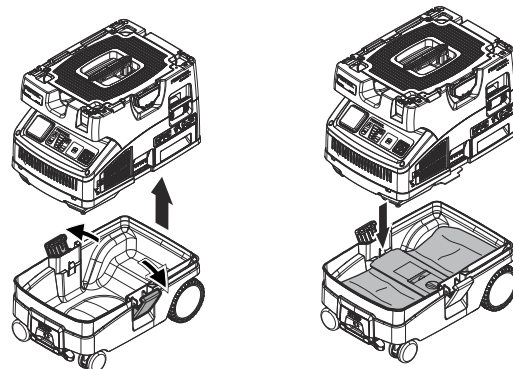
Peligro de accidente

- ▶ Observar los datos indicados en la placa de tipo.
- ▶ Tener en cuenta las particularidades de cada país.

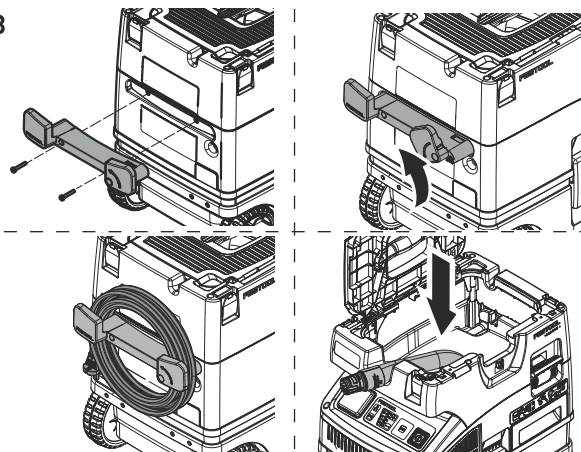
7.1 Primera puesta en servicio

- ▶ Colocar la bolsa filtrante/bolsa de evacuación **[2]**.
- ▶ Montar el enrollables **[3]**.
- ▶ Conectar el tubo flexible de aspiración **[3]**.

2



3



7.2 Alargador

Si fuera necesario utilizar un alargador, éste deberá estar provisto de una sección transversal suficiente como para evitar una pérdida excesiva de voltaje o que se produzca un sobrecalentamiento. Una pérdida excesiva de voltaje reduce el rendimiento y puede causar el fallo del motor. La tabla que aparece a continuación indica el diámetro correcto del cable en función de la longitud del cable de ésta máquina.

Longitud total del cable alargador (pie)	25	50	100	150
Dimensiones del cable (AWG)	14	12	10	8

Use sólo los alargadores U.L. y CSA que figuran en la relación.

No utilice nunca dos alargadores juntos. Se recomienda usar un solo cable largo.

- ⓘ Cuanto menor sea el número AWG, más fuerte será el cable.

7.3 Conectar el sistema móvil de aspiración



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por herramientas en funcionamiento sin control

- Antes de conectarlo, asegurarse de que la herramienta conectada esté apagada.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por descarga eléctrica

- Conectar el enchufe a un enchufe con protección de puesta a tierra.
- No meter las manos en el enchufe del sistema móvil de aspiración.

- i** Si el sistema móvil de aspiración está conectado con el enchufe, el enchufe de la máquina conduce electricidad continuamente al sistema móvil de aspiración.

Conectar el sistema móvil de aspiración con el enchufe

El sistema móvil de aspiración está desconectado.

- Conectar el cable de red con el enchufe. El enchufe de la máquina **[1-2]** conduce electricidad.

Poner el sistema móvil de aspiración en el modo de espera

- Pulsar el interruptor de conexión y desconexión **[1-11]**. El enchufe de la máquina **[1-2]** conduce electricidad.

- i** El LED verde **[1-18]** indica el modo de espera.

Poner en marcha el sistema móvil de aspiración automáticamente

El sistema móvil de aspiración está en el modo de espera.

- Para poner en marcha automáticamente el sistema móvil de aspiración: Conectar la herramienta conectada.

Poner en marcha el sistema móvil de aspiración de forma manual

El sistema móvil de aspiración está en el modo de espera.

- Pulsar la tecla MAN **[1-17]**.



Desenchufar el sistema móvil de aspiración en caso de no utilizarse o antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza.

7.4 Conectar la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

- Observar el consumo nominal máximo en el enchufe de la máquina (véase el capítulo Datos técnicos).
- Desconectar la herramienta eléctrica.

Conectar la herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica con el sistema móvil de aspiración

- Conectar la herramienta eléctrica al enchufe de la máquina **[1-2]**.

La herramienta eléctrica está conectada con el sistema móvil de aspiración mediante un cable de red.

Conectar la herramienta eléctrica con batería con el sistema móvil de aspiración (MINI I / MIDI I)

- Pulsar la tecla de conexión **[1-20]** en el modo de espera.

El indicador de conexión **[1-19]** parpadea lentamente. El sistema móvil de aspiración está listo para conectarse durante 60 segundos.

- Conectar la herramienta eléctrica de batería.

El sistema móvil de aspiración se pone en marcha y la herramienta eléctrica de batería queda conectada hasta que se desconecte el sistema móvil de aspiración de forma manual o hasta que se desenchufe. Después, la herramienta de batería se debe volver a acoplar.

Con la conexión de una nueva herramienta eléctrica de batería se sobrescribe la conexión actual.

7.5 Conectar el terminal móvil (MINI I / MIDI I)

Se puede conectar un terminal móvil (p. ej., un teléfono inteligente) mediante **Bluetooth®** con el sistema móvil de aspiración (p. ej., para actualizar el software con la aplicación de Festool).

- En el modo de espera, mantener pulsada la tecla de conexión **[1-20]** del sistema móvil de aspiración durante 3 segundos.

El indicador de conexión **[1-19]** parpadea rápidamente.

El sistema móvil de aspiración está listo para conectarse durante 60 segundos.

- ▶ Seguir las indicaciones de la aplicación de Festool.

7.6 Mando a distancia (MINI I / MIDI I)

Conectar el mando a distancia y el sistema móvil de aspiración

Para poder conectar un mando a distancia con un sistema móvil de aspiración, debe reiniciarse el mando a distancia (véase capítulo de reinicio del mando a distancia).

Hasta ahora, los mandos a distancia no conectados podían conectarse directamente.

- i** La conexión establecida entre un mando a distancia y el sistema móvil de aspiración se mantiene incluso tras la desconexión manual del sistema o tras desenchufarlo.
- i** El sistema móvil de aspiración se puede conectar con un máximo de cinco mandos a distancia al mismo tiempo. El sistema móvil de aspiración solo se puede conectar con una única herramienta eléctrica de batería en cada uso.

- ▶ En el modo de espera, mantener pulsada la tecla de conexión [1-20] del sistema móvil de aspiración durante 3 segundos.

El indicador de conexión [1-19] parpadea rápidamente.

El sistema móvil de aspiración está listo para conectarse durante 60 segundos.

- ▶ Pulsar la tecla MAN del mando a distancia. El mando a distancia queda guardado de forma permanente en el sistema móvil de aspiración.

Conexión y desconexión

Después de conectar el mando a distancia con el sistema móvil de aspiración, este se puede conectar y desconectar con el mando a distancia.

- ▶ Para conectar/desconectar, pulsar la tecla MAN en el mando a distancia.

Reiniciar el mando a distancia

Al reiniciarlo, se borra la conexión de un mando a distancia con el sistema móvil de aspiración.

- ▶ Mantener pulsadas la tecla de conexión y la tecla MAN durante 10 segundos.

El indicador LED se ilumina en color magenta cuando ha concluido el reinicio.

7.7 Borrar todas las herramientas guardadas. (MINI I / MIDI I)

- ▶ Mantener pulsada la tecla de conexión [1-20] durante al menos 3 segundos.

El indicador de conexión [1-19] parpadea rápidamente.

- ▶ Soltar de nuevo la tecla de conexión.
- ▶ En un plazo de 3 segundos, pulsar las teclas Más y Menos [1-18] a la vez durante al menos 3 segundos.

El sistema móvil de aspiración confirma el comando con tres parpadeos rápidos.

8 Ajustes

8.1 Regulación de la capacidad de aspiración

- ▶ Pulsar las teclas Más o Menos [1-18] durante la aspiración.

8.2 Protector contra sobretemperatura

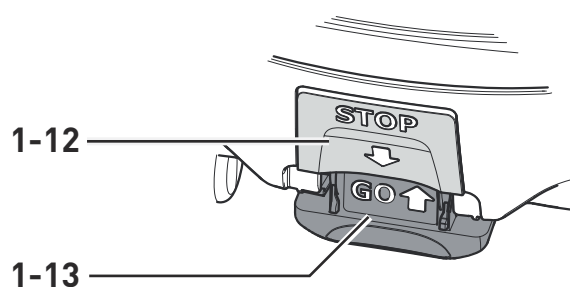
Para proteger el sistema móvil de aspiración frente a un sobrecalentamiento, el protector contra sobretemperatura desconecta la herramienta antes de alcanzar la temperatura crítica. El LED inferior [1-18] muestra una avería.

El LED se ilumina en rojo **Sobretemperatura**

- ▶ Desconectar el sistema móvil de aspiración y dejar que se enfríe.
- ▶ Volver a conectar el sistema móvil de aspiración después de unos 5 minutos.

8.3 Bloqueo del freno [1A]

- ▶ Levantar el sistema móvil de aspiración ligeramente por la parte delantera.
- ▶ Empujar el freno [1-13] hacia abajo hasta fijarlo.
- ▶ Para soltarlo, pulsar la tecla [1-12].



8.4 SysDoc



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

- ▶ No utilizar la superficie para depositar objetos del sistema móvil de aspiración como superficie de apoyo.

**PRECAUCIÓN****Peligro de lesiones**

- ▶ Durante el transporte, asegurarse de que el cierre T-Loc y los cuatro cierres SysDoc estén cerrados.

Se puede fijar un Systainer en la superficie para depositar objetos [1-7] con el cierre T-Loc [1-8]. Los Systainer sin cierre T-Loc se pueden fijar con los cuatro cierres de SysDoc [1-3].

9 Trabajo**9.1 Aspirar los materiales secos****PRECAUCIÓN****Polvo perjudicial para la salud
Daños en las vías respiratorias**

- ▶ Utilizar siempre una bolsa filtrante.

**PRECAUCIÓN****Polvos perjudiciales para la salud
Daños en las vías respiratorias**

- ▶ Antes de aspirar, comprobar que el filtro principal está intacto.



Cuando se aspiren polvos que sobrepasen los valores de concentración máxima, solo se debe aspirar una única fuente de polvo (herramienta eléctrica o neumática).

Al aspirar el polvo que se desprende de las herramientas eléctricas en funcionamiento **se debe:**

garantizar una ventilación suficiente y respetar las disposiciones regionales.

Valores límite: Aire de salida máx. 50 % del caudal de aire fresco

Fórmula: volumen ambiental V_A x nivel de renovación del aire R_A

**9.2 Aspiración de materiales húmedos/
líquidos**

Retirar la bolsa filtrante.

Utilizar filtros húmedos especiales.

Cuando se alcanza el nivel de llenado máximo, la aspiración se interrumpe automáticamente.

El LED inferior [1-18] se ilumina en rojo.

- ▶ Desconectar el sistema móvil de aspiración [1-11].
- ▶ Abrir los enganches de sujeción y retirar la parte superior de la herramienta [1-10].
- ▶ Vaciar el depósito para suciedad [1-9].

Después de aspirar en mojado, dejar secar el filtro principal.

Secar el sistema móvil de aspiración antes de aspirar el polvo seco.

**PRECAUCIÓN****Polvos perjudiciales para la salud****Daños en las vías respiratorias**

- ▶ Después de aspirar en mojado, retirar el filtro húmedo y sustituirlo por el filtro principal para sustancias secas.

**PRECAUCIÓN****Salida de espuma o líquidos**

- ▶ Desconectar inmediatamente la herramienta y vaciarla.

9.3 Salida del escape**PRECAUCIÓN****Polvo perjudicial para la salud****Daños en las vías respiratorias**

- ▶ ¡No quitar el polvo soplando!

La salida del escape ofrece la posibilidad de derivar el aire de salida por medio de un tubo flexible de aspiración hacia el exterior del edificio.

- ▶ Abrir la rejilla de la abertura de soplado [1-14].
- ▶ Introducir el tubo flexible de aspiración en la abertura de soplado [1-14].

9.4 Limpiar el filtro y bolsa filtrante de forma manual

- ▶ Pulsar la tecla MAN [1-17] en el modo de espera.
- ▶ Poner la capacidad de aspiración [1-18] al máximo.
- ▶ Cerrar a mano el tubo flexible de aspiración y al mismo tiempo presionar brevemente hacia abajo la palanca de limpieza [1-16] tres veces.

9.5 Cambio de la bolsa filtrante sin polvo

- ▶ Abra los enganches de sujeción y retire la parte superior del aparato [2].
- ▶ Tirar de la lengüeta en la bolsa filtrante hasta que la apertura de la bolsa esté totalmente cerrada.

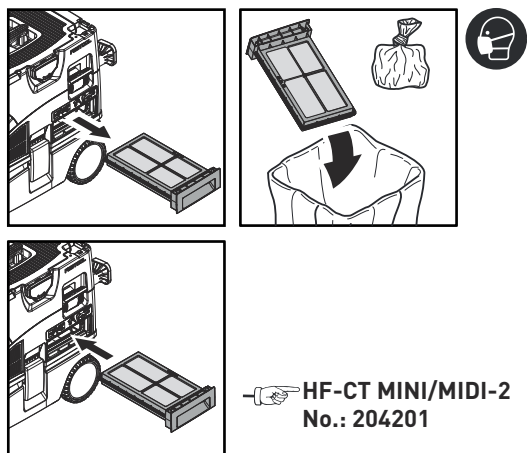
La bolsa filtrante ahora está cerrada con seguridad y se puede retirar.

- ▶ Colocar la parte superior de la herramienta y cerrar los enganches de sujeción.

9.6 Sustitución del elemento de filtro[5]

- ▶ Extraer el cajón de filtro **[1-15]** utilizado.
- ▶ Desechar el cajón de filtro usado teniendo en cuenta las disposiciones legales aplicables.
- ▶ Introducir el nuevo cajón de filtro **[1-15]**.

5



- i** Los números de pedido de los accesorios, filtros y material de consumo figuran en el catálogo Festool o en la dirección de internet www.festoolusa.com.

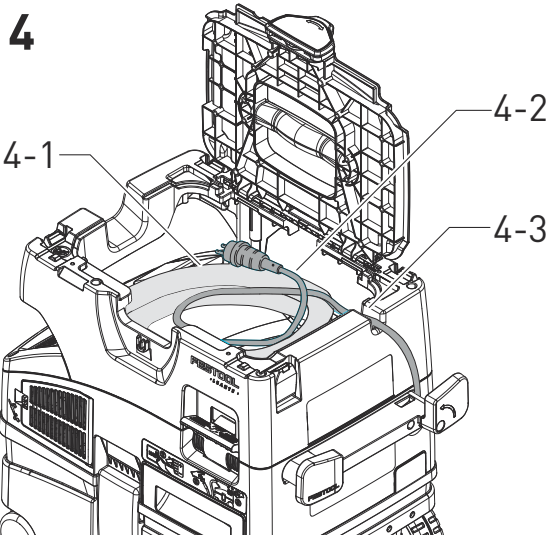
AVISO

Daños en el motor

- ▶ El motor puede resultar dañado si se aspira sin tener un filtro principal montado o si este está dañado.

9.7 Al finalizar el trabajo

- ▶ Desconectar el sistema de aspiración móvil y extraer el enchufe.
- ▶ Enrollar el cable de conexión a la red eléctrica.
- ▶ Vaciar el depósito para suciedad.
- ▶ Tender el tubo flexible de aspiración **[4-1]** en el compartimento para tubos flexibles **[1-7]** que se puede cerrar. Tender la línea de conexión a la red **[4-2]** en el compartimento para tubos flexibles que se puede cerrar **[1-7]** o enrollarla en el enrollacables. Pasar el cable de red por la entalladura **[4-3]**.
- ▶ Limpiar el sistema móvil de aspiración aspirándolo y limpiándolo a fondo por dentro y por fuera.



- ▶ Guardar el sistema móvil de aspiración en un lugar seco y protegido contra un uso no autorizado.

- i** La tapa del compartimento para tubos flexibles también sirve para depositar herramientas.

10 Medio ambiente

No deseche la herramienta junto con los residuos domésticos. Recicle las herramientas, accesorios y embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respete la normativa vigente del país.

11 Mantenimiento y cuidado



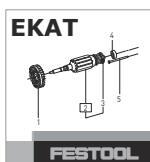
ADVERTENCIA

Peligro de lesiones, peligro de descarga eléctrica

- ▶ Desconectar el enchufe de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o de conservación.
- ▶ Todos los trabajos de mantenimiento y reparación que exijan abrir la carcasa del motor tan solo pueden ser llevados a cabo por un taller autorizado.

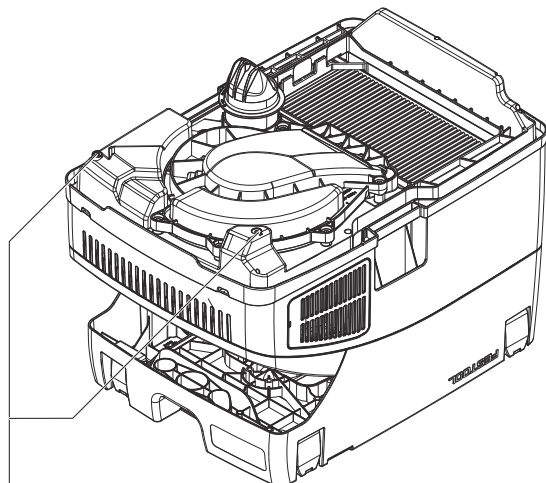


El servicio de atención al cliente y de reparaciones solo está disponible a través del fabricante o los talleres de reparación: Dirección más cercana en: www.festoolusa.com/service



Utilizar solo piezas de recambio Festool originales. Referencia en: www.festoolusa.com/service

- Limpiar los sensores del nivel de llenado [4-4] y vaciar el depósito para suciedad regularmente.



4-4

Tener en cuenta las siguientes advertencias:

- El fabricante o una persona capacitada debe realizar un control técnico del polvo al menos una vez al año (p. ej., para comprobar posibles daños del filtro, la estanqueidad de la herramienta y el correcto funcionamiento de los dispositivos de control).
- Debe eliminarse todo aquello que no se pueda limpiar. Para ello, utilizar bolsas estancas. Tener en cuenta las condiciones vigentes de eliminación de los desechos.

12 Observaciones generales

12.1 Bluetooth®

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Por lo tanto, todo uso que TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG y, por consiguiente, también Festool, hagan de dicha marca está sujeto a un contrato de licencia.

Declaración de conformidad con la normativa FCC

Este dispositivo cumple el apartado 15 de la normativa **FCC**. Su funcionamiento está sujeto a tres condiciones:

- (1) este dispositivo no deberá ocasionar interferencias dañinas,

- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación no aprobados por el fabricante puede anular el derecho del usuario a utilizar el equipo. Este dispositivo y su diseño cumplen con los requisitos de seguridad para la exposición a radiofrecuencias de dispositivos portátiles según lo especificado en la normativa FCC, apartado 2.1093 y en la KDB 447498 D01.

- (3) Los cambios o modificaciones efectuados sin la aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento de la normativa pueden anular el derecho del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad con RSS

Este dispositivo cumple con las normas canadienses RSS para dispositivos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

- (1) este dispositivo no deberá ocasionar interferencias,

- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado del mismo. Este dispositivo y su diseño cumplen con los requisitos para la exposición a RF según lo estipulado en la RSS-102, número 5, para dispositivos portátiles.

Notas (ISED)

Este aparato digital de la Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003 y RSS-210. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias,

- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que produzca un funcionamiento no deseado del mismo.

Información sobre exposición a radiofrecuencia (RF)

La potencia de salida radiada del dispositivo inalámbrico está por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia establecidos por el ISED (Innovation, Science and Economic Development). El dispositivo inalámbrico debe utilizarse de manera que se minimice la posibilidad de que exista contacto humano durante el funcionamiento normal.

12.2 Información relativa a la protección de datos

La herramienta eléctrica contiene un chip que almacena automáticamente los datos de servi-

cio y de la máquina. Los datos guardados no pueden estar directamente relacionados con ninguna persona.

Los datos pueden leerse sin contacto con dispositivos especiales, y Festool los utiliza exclusivamente para el diagnóstico de fallos, la gestión de las reparaciones y de la garantía, así como para la mejora de la calidad o el perfeccionamiento de la herramienta eléctrica. Los datos no se utilizan para otros fines sin el consentimiento expreso del cliente.